

1903-06-21

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Helge Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Dalkeith, Edinburg

Archive:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn
Jacobsen.

TRANSCRIPTION

Min kjære Helge

Da jeg ikke har faaet noget Telegram om Gjær antager jeg at der ikke kommer nogen med dette Skib.

Da det Skib som kommer paa Søndag d. 28 er det sidste som afgaaer imedens I endnu er i Skotland haaber jeg sikkert at faa den lille Æske med det Skib.

Vagn skal have Tak for Oplysningerne om Rolling. Læg Mærke til - og spørg ogsaa i de andre Bryggerier hvor I komme i hvilken Udstrækning Rolling bruges og hvormegen Vægt man tillægger den.

Mamas mærkværdige Søsyge

viste sig at være ren Overanstrengelse + Maveuorden. Begge Dele i saa høi Grad at hun har været "very slow" i forløbne 14 Dage Ny gaaer det godt fremad og i dag er hun atter heelt vel.

Der er en Udstilling i London af antik Kunst, som det er mig meget magtpaaliggende at see. Hvis - hvad Fenger siger der ikke er spor af Grund til at tvivle om - Mama stadig har det godt tænker jeg stærkt paa at reise til London for at see den og samtidig gjøre nogle Indkjøb til Kas. Da Udstillingen slutter den 12 Juli vil jeg reise herfra Onsdag d 1ste og være i London Fredag den 3die til Søndag d. 12te

Hvis nu som jeg haaber dette lader sig gjøre saa vil jeg naturligviis gjerne være sammen med Eder de Dage jeg er i London.

Dette kan skee derved at I fra Newcastle reise directe til London og at I derpaa reise tilbage over Burton Leeds og York og tage med Newcastle Damperen hjem. Vi ville bo i London i Morleys Hotel Trafalgar Square I maa bestille Plads til den Dag og Time I kommer jeg antager Fredag d 3 Juli

Hvis der af den ene eller anden Grund - hvilket fra Bryggeriets Side let kan skee - skulde komme Noget i Veien for min Reise, saa holder I Eder naturligviis til den Reiseroute jeg har opgivet med Burton først og London sidst.

I det Haab at træffes med Eder paa Fredag 8 Dage er jeg

Eders hengivne

Papa

Ny Carlsberg

21-6-3

Carl Jakobsen

21/03
/6

Min kjære Helge

Da jeg ikke har faaet noget
Telegram om hvad antager jeg
at den ikke kommer nogen
med dette Skib.

Da det Skib som kommer
paa Lørdag d. 28 er det vist
som offener imod den I ender
er i Skotland. Saadan jeg
vished at faa den lille
Bote med det Skib.

Vagen skal som Tid for
Oplysninger om Rolling
Lag Mark Tid og spise oppe
i de andre Bryggerier som
i Bonn i hvilke Udstilling
Rolling, bryg og korrige Vort
men tilløjer den

Mener markvardig Lørdag

vist sig et søen Overrethapel
+ Maenuden. Diffe dele
- see her grad et søen
her vent very slow
- de forliden 14 Dage
Nu gæver det godt frem-
ed i dag er søen ette
beelt vel.

Der er en Adstalling i London
af ant. h. Kunst, søen det
er mig meget meget lypende
at see. Min - hrad Tenjer
siger der ilt er Spor af Gæm-
tel at tride om - Maen. st. d.
her det godt Tærke sig stærkt
see at reise til London for
at see der i samt. d. i i
noje Indlyb til Kas.
Da Adstallingen sluttes den
12 Juli vil sig reise herfor

Almond Street, 1^{ste} y van London
Friday den 3^{de} Jul London
12^{te}

Mijn aan u van 1^{ste} heeler deth
laede in 11^{de} van u (11^{de})
terlijken gesien van u
mid den de Day 11^{de} en
- London

Deth kan sijn deleid et
1^{ste} ^{Newcastle} ~~York~~ reise directe
t. l. London y et 1^{ste} de
reise t. l. b. y over Ducton
Leeds y York y stop in
Newcastle Darsen sijn

V. v. l. l. l. - London

- Morley's Hotel
Trinquelgar Square
I man bestell' Plad
t. l. den Day y Time I
komme 11^{de} anteye Friday
3 Jul

Skis der og der en eller
anden Grund - hvilket for
Aegterens Side let kan skee -
de skulde have Noget
i Veien for min Reise,
saa holdt I Eder natu-
rlyvis Til de Reiseroute
- og kan oplyset om
Bortan først; Lunden
videt.

I det Haelt at træffe
me Eder paa Fredag 8 Dey
er det

Eder hengiven

Papa

Ny Carlsberg

21-6-3